



POMPE IMMERGEE AUTOMATIQUE
AVEC
COUTEAU HACHEUR
REF 08172



Manuel d'instructions

VEUILLEZ LIRE CE MANUEL D'INSTRUCTIONS ATTENTIVEMENT
ET ENTIEREMENT AVANT TOUTE UTILISATION



Sommaire

1 . REGLES GENERALES DE SECURITE	3
1.1 Règles générales de sécurité.....	3
1.2 Règles particulières de sécurité	4
2 PRESENTATION	5
2.1 Principe	5
2.2 Caractéristiques techniques	5
3 UTILISATION	6
3.1 Conditions	6
3.2 Avant mise en service	6
3.3 Mise en service.....	7
3.4 Réglage du flotteur	7
4 MAINTENANCE.....	7
4.1 Nettoyage	8
5 PROBLEMES – SOLUTIONS	8
6 MISE HORS SERVICE – STOCKAGE	9
7 VUE ECLATEE – PIECES DETACHEES	9

1 . REGLES GENERALES DE SECURITE



Lors de l'utilisation d'outils électriques, des mesures de sécurité de base doivent toujours impérativement être suivies pour réduire le risque respecter ces instructions avant d'utiliser l'outil.

1.1 Règles générales de sécurité

1. **Prendre connaissance de la notice.**

Lire consciencieusement tout le manuel d'instructions et en respecter les consignes. Apprendre à se servir correctement de l'appareil à l'aide de ce mode d'emploi et se familiariser avec les consignes de sécurité. Conserver-le bien, de façon à pouvoir disposer à tout moment de ces informations. Si l'appareil doit être remis à d'autres personnes, leurs remettre aussi ce mode d'emploi.

2. **Maintenir l'aire de travail propre.**

Les zones et les établis encombrés entraînent des risques de blessures ou d'accidents.

3. **Tenir compte du milieu de travail.**

Bien éclairer la zone de travail. Ne pas utiliser les outils en présence de liquides ou de gaz inflammables.

4. **Attention aux décharges électriques.**

Eviter tout contact corporel avec les appareils ou objets reliés à la terre.

5. **Ne pas laisser les enfants s'approcher.**

Ne pas permettre aux visiteurs de toucher l'outil ou le cordon de rallonge. Tous les visiteurs doivent être éloignés du secteur de travail.

6. **Ranger les outils non utilisés.**

Les outils inutilisés doivent être rangés dans un endroit sec ou fermé à clé, hors de portée des enfants. Ne pas laisser un outil rangé branché.

7. **Ne pas forcer l'outil.**

Un outil donne de meilleurs résultats et est plus sécuritaire s'il est utilisé à la puissance pour laquelle il a été conçu.

8. **Utiliser l'outil approprié.**

Ne pas forcer un petit outil ou un petit accessoire à effectuer le travail d'un de plus grosse taille. Ne pas utiliser l'outil à une fin pour laquelle il n'est pas conçu.

9. **Porter des vêtements adaptés.**

Ne jamais porter des vêtements amples, ni des bijoux, car ils peuvent être happés par des pièces en mouvement. Il est recommandé de porter des gants de protection et des chaussures antidérapantes lors du travail à l'extérieur. Porter un casque protecteur ou filet pour contenir les cheveux longs.

10. **Porter des lunettes de sécurité.**

Porter également une protection auditive durant le travail, si le niveau de bruit dépasse 85 dB (A). Les niveaux de bruit peuvent dépasser les valeurs spécifiées en fonction du milieu de travail et du matériau travaillé.

11. **Ne pas maltraiter le cordon d'alimentation.**

Ne jamais utiliser le cordon d'alimentation pour transporter l'outil et ne jamais débrancher ce dernier en tirant sur le cordon. Protéger le cordon de la chaleur, de l'huile et des bords tranchants.

12. **Ne pas trop se pencher.**

Maintenir un bon appui et rester en équilibre en tout temps.

13. **Traiter les outils avec soin.**

Maintenir les outils aiguisés et propres pour optimiser le travail et la sécurité. Suivre les instructions concernant le graissage et le changement des accessoires. Examiner périodiquement l'état des cordons de l'outil et, au besoin, confier leur réparation à un poste d'entretien agréé. Examiner périodiquement l'état des cordons de rallonge et les remplacer au besoin.

14. **Débrancher les outils** quand ils ne servent pas, avant l'entretien, avant de changer les accessoires.
15. **Éviter la mise en marche accidentelle.**
Ne pas transporter un outil branché avec le doigt appuyé sur l'interrupteur. S'assurer que le commutateur est en position d'arrêt avant de brancher l'outil.
16. **Cordons de rallonge pour extérieur.**
Quand l'outil est utilisé à l'extérieur, n'employer que des rallonges destinées à un tel usage et portant les suffixes d'homologation.
17. **Rester alerte.**
Se concentrer sur le travail. Faire preuve de jugement. Ne pas se servir de l'outil lorsqu'on est fatigué.
18. **Rechercher les pièces endommagées.**
Avant d'utiliser l'outil, examiner soigneusement l'état des pièces telles que le protecteur pour s'assurer qu'elles fonctionnent correctement et qu'elles accomplissent leur tâche. Vérifier l'alignement et la liberté de fonctionnement des pièces mobiles, l'état et le montage des pièces, et toutes autres conditions susceptibles d'affecter défavorablement le fonctionnement. Il faut réparer la protection ou toute pièce dont l'état laisse à désirer, la faire remplacer par un poste de service agréé sauf si autrement indiqué dans ce manuel d'instructions. Confier le remplacement de tout interrupteur défectueux à un centre de service autorisé. Ne pas utiliser un outil dont l'interrupteur ne fonctionne pas correctement.
19. **Avertissement.**
L'usage d'accessoires ou pièces détachées autres que ceux recommandés dans ce manuel d'instructions peut entraîner des blessures personnelles et des dommages à l'appareil.
20. **Confier la réparation de l'outil à un spécialiste.**

Cet appareil électrique est conforme aux règles de sécurité prévues. La réparation des appareils électriques effectuée par des personnes non qualifiées présente des risques de blessures pour l'utilisateur.

1.2 Règles particulières de sécurité



ATTENTION !

- ❖ L'utilisation négligente d'appareils électriques en contact avec l'eau représente un danger pour la sécurité des personnes. Il est, par conséquent, indispensable de se conformer scrupuleusement aux instructions suivantes. En cas de doutes, contacter le fabricant ou un électricien qualifié.
- ❖ En cas d'utilisation de l'appareil dans une piscine ou bassin de jardin, respecter toutes les normes de sécurité et mises à jour éventuelles.
- ❖ Ne pas toucher la fiche avec les mains humides! Toujours couper le courant avant de manipuler la pompe.
- ❖ Ne pas couper ni entailler le câble électrique.
- ❖ Ne pas utiliser de rallonges de câble électrique non homologuées.

- ❖ L'installation d'alimentation doit être équipée d'un interrupteur différentiel d'une capacité maximale de 30 Ma.
- ❖ Ne pas plier, allonger ou entailler le câble électrique, ni utiliser ce dernier pour le transport. En cas de panne, ne pas tenter de réparer la pompe.

2 PRESENTATION

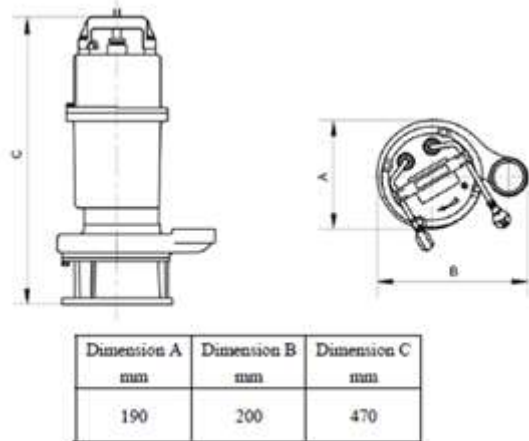
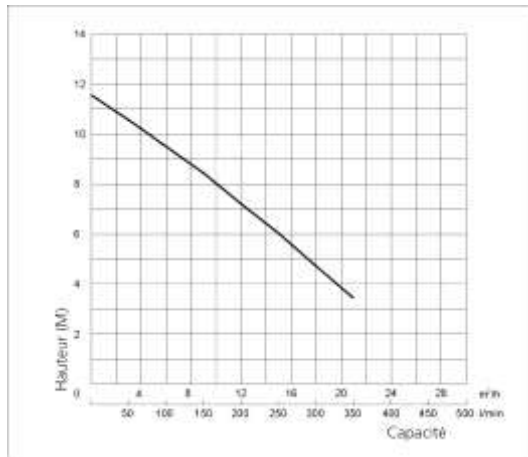
2.1 Principe

Ces pompes submersibles, munies d'un couteau hacheur, sont principalement prévues pour des pompages ou évacuations d'eaux moyennement chargées, contenant des produits en papier (papiers de toilette,...), des déchets ménagers (déchets de cuisine, des excréments, ..), des déchets végétaux de petites tailles (pailles fines, feuilles...) : utiliser une grille de rétention en amont pour retenir les particules de grande taille (grande paille épaisse, ...).



2.2 Caractéristiques techniques

Modèle	08172
Puissance	1500 W
Alimentation	230 V – 50Hz
Débit maxi.	350 ml/min
Ø du tuyau de sortie	50 mm
Hauteur manométrique	11.5 m
Profondeur d'immersion Max	5 m
Raccord de refoulement F	2" F
Ø des particules en suspension	5mm
Câble	H07RN-F
Longueur Câble	10 m
T° fonctionnement	40°C
Poids	20 kg



3 UTILISATION

3.1 Conditions

- ❖ La température du liquide à pomper ne doit pas dépasser 35° C.
- ❖ Ces appareils sont prévus pour le pompage de liquides neutres du point de vue chimique. Ne pas utiliser avec des hydrocarbures ou des liquides inflammables.
- ❖ L'utilisation de l'appareil avec des liquides contenant du sable ou d'autres matières abrasives peut compromettre sensiblement sa durée moyenne de vie. La garantie est annulée en cas de présence de sable à l'intérieur de la pompe.
- ❖ L'appareil ne doit **jamais** fonctionner à sec sous peine d'endommagement des composants d'étanchéité

3.2 Avant mise en service



ATTENTION !

- ❖ Ne pas mettre la pompe en service sans avoir d'abord vissé le coude d'évacuation fourni, ainsi qu'un minimum de 20 cm de tube d'évacuation afin d'éviter tout contact accidentel avec la roue en mouvement !
- ❖ Serrer le raccord fourni, pour fixer solidement ce dernier. Orienter la sortie du raccord vers le haut.
- ❖ Fixer un tube de la longueur désirée, au diamètre interne compatible avec le raccord de la pompe. Utiliser si nécessaire un collier pour garantir la tenue du tube.
- ❖ Immerger avec précaution la pompe à l'endroit choisi.
- ❖ La surface de support de la pompe doit être solide et plane.
- ❖ Ne pas immerger la pompe dans des terrains boueux ou irréguliers.
- ❖ La pompe peut également fonctionner suspendue. Dans ce cas, accrocher la poignée de l'appareil au moyen d'un câble.
- ❖ S'assurer que l'appareil ne peut tourner sur lui-même.
- ❖ Si la pompe est équipée d'un interrupteur à flotteur, s'assurer que ce dernier dispose d'un espace suffisant pour se mouvoir librement.

**ATTENTION !**

- ❖ Ne pas immerger la pompe à une profondeur supérieure à celle indiquée sur la plaque des données.
- ❖ La pompe est équipée d'un jet d'expulsion de l'air pour faciliter son amorçage. La sortie d'eau du jet ou du point d'accouplement entre la structure supérieure et inférieure de l'appareil est par conséquent normale.

3.3 Mise en service

- ❖ S'assurer, avant tout, que le rendement de l'appareil correspond à l'application souhaité.
- ❖ Après avoir connecté l'alimentation, la pompe est prête pour la mise en service.
- ❖ Les appareils équipés d'un interrupteur à flotteur entrent en fonction automatiquement après montée du niveau du liquide et de l'interrupteur.
- ❖ L'appareil s'éteint une fois que l'évacuation est effectuée et que l'interrupteur à flotteur est revenu en position originale.

**ATTENTION**

- ❖ La longueur du câble du flotteur est réglable. Il est par conséquent nécessaire d'éviter :
 - tout allongement excessif du câble. Le flotteur doit se mouvoir librement dans tout son rayon d'action pour ne pas compromettre la mise en service et l'extinction de la pompe.
 - un raccourcissement excessif du câble. Le flotteur doit être suffisamment flexible pour parcourir tout son rayon d'action

3.4 Réglage du flotteur

Le flotteur déclenche automatiquement la mise en route de la pompe.

- ❖ En fonctionnement manuel

Pour mettre la pompe en route, la brancher sur le réseau électrique et soulever le flotteur. Pour arrêter la pompe, la débrancher du réseau électrique.

- ❖ En fonctionnement automatique

Après avoir branché la pompe sur le réseau électrique, celle-ci se met automatiquement en route grâce au flotteur, lorsque le niveau d'eau de mise en marche est atteint. La pompe s'arrête automatiquement dès que le niveau d'eau a suffisamment baissé pour atteindre le niveau d'arrêt.

4 MAINTENANCE

Débrancher l'appareil avant toute opération d'entretien. En cas de réparation nécessaire, contacter un technicien qualifié

Cet appareil n'exige généralement aucun entretien particulier. Toutefois, en fonction des conditions ambiantes (qualité du liquide, présence d'impuretés, etc.), il est conseillé d'effectuer des inspections périodiques pour contrôler la propreté de l'appareil.

4.1 Nettoyage

- Desserrer les quatre vis sous l'appareil.
- Retirer la base de l'appareil pour pouvoir accéder à la roue.
- Éliminer toute trace éventuelle d'impuretés ou de saleté.
- Remonter la base.

5 PROBLEMES – SOLUTIONS

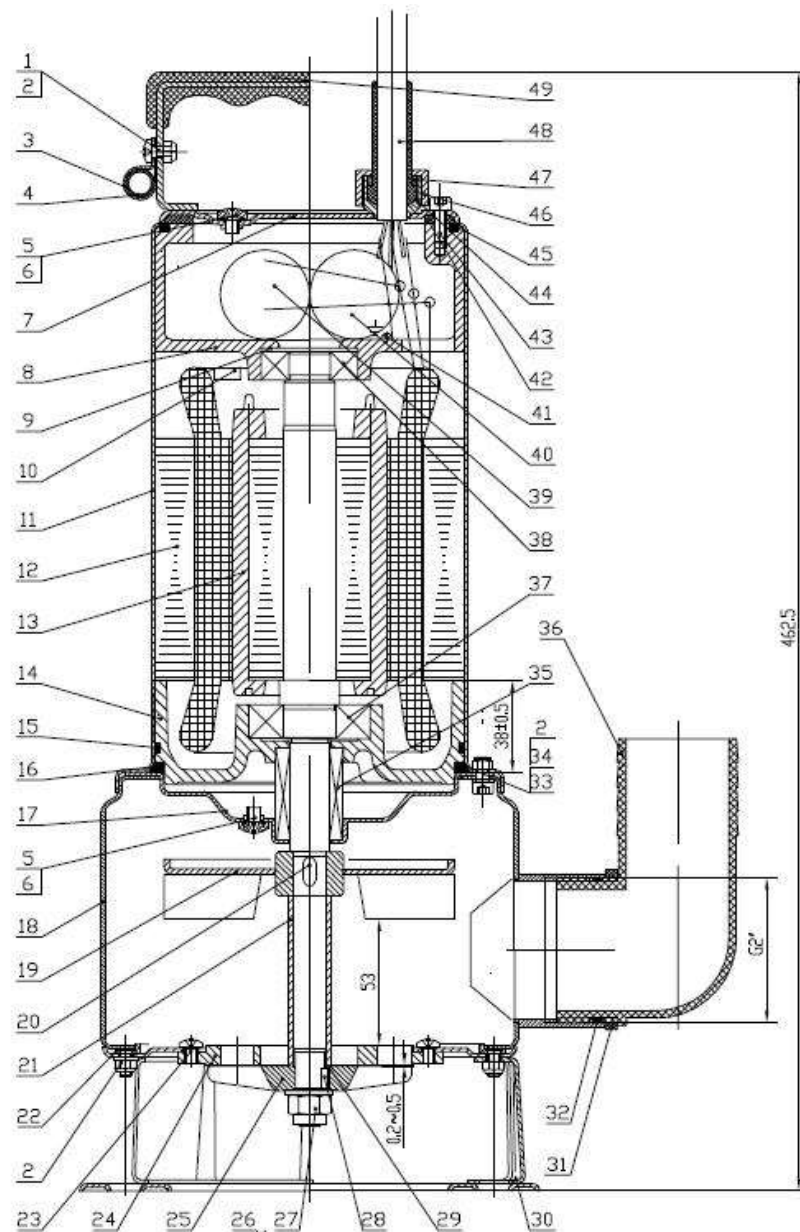
Problèmes	Causes probables	Solutions
La pompe ne démarre pas	Manque de courant électrique Moteur en mode protection du fait d'une surchauffe	Contrôler le câble électrique, la connexion de la fiche et les fusibles du réseau d'alimentation Éliminer la cause de la surchauffe (liquide pompé trop chaud?, Roue bloquée par des corps étrangers solides ou autres?, Tension incorrecte?). Après son refroidissement, l'appareil redémarre automatiquement.
L'interrupteur à flotteur n'actionne pas la pompe	Le niveau d'eau atteint ne suffit pas à actionner la pompe.	S'assurer que l'espace est suffisant au mouvement de l'interrupteur à flotteur.
Ronflement du moteur mais sans démarrage de la pompe.	Risque de blocage de la roue par des corps étrangers.	Retirer les objets bloquant la roue.
Le rendement de la pompe est insuffisant ou nul.	Prévalence requise supérieure au rendement de la pompe Tube d'évacuation obstrué ou plié Pertes le long du tube d'évacuation	Respecter la prévalence maximale indiquée sur la plaque des données et s'assurer que la distance entre la pompe et le point d'évacuation est inférieure à la valeur indiquée sur la plaque. S'assurer que le tube est droit et ne comporte pas d'impuretés. Fixer le tube d'évacuation pour éliminer les pertes.
La pompe émet des bruits anormaux	Difficultés d'amorçage	Vérifier l'absence d'eau du jet prévu sur le corps inférieur de la pompe.



6 MISE HORS SERVICE – STOCKAGE

L'appareil doit **absolument** être mis hors service durant les périodes de gel.
Après avoir débrancher l'appareil du réseau d'alimentation électrique, vider le liquide contenu dans l'appareil. Conserver l'appareil dans un endroit sec et à l'abri du gel.

7 VUE ECLATEE – PIECES DETACHEES



N°	Description	Qté	N°	Description	Qté
1	Vis cruciforme M5x10	2	26	Rondelle 10	1
2	Ecrou frein hex M5	14	27	Ecrou frein hex M10	1
3	Pince câble	2	28	Clé 4x8	1
4	Cylindre caoutchouc	2	29	Rondelle	1
5	Vis cruciforme	2	30	Support pied	1
6	O-ring 6 x 1.9	2	31	Ecrou frein	1
7	Couvercle pompe	1	32	o-ring 55x3.1	1
8	Plaque d'appui supérieur	1	33	Vis int hex M5x10	6
9	Rondelle ondulée Ø40	1	34	Rondelle 5	6
10	Protecteur thermique 17AM035	1	35	Joint mécanique	1
11	Enveloppe moteur	1	36	Décharge coude	1
12	Stator	1	37	Roulement 6203-2LS	1
13	Rotor	1	38	Roulement 62/22-2LS	1
14	Plaque d'appui inférieur	1	39	Condensateur 16µf/450V	1
15	O-Ring 120 x 3.1	1	40	Condensateur 14µf/450V	1
16	O-ring 120 x 5.3	1	41	Vis cruciforme M4x8	1
17	Chambre huile	1	42	Joint d'étanchéité	1
18	Enveloppe ext.	1	43	Vis int hex M5x12	6
19	Pale	1	44	Douille	2
20	Clé 5x12	1	45	O-ring 115x3.1	1
21	Manchon arbre	1	46	Ecrou	2
22	Joint d'étanchéité	1	47	Rondelle	2
23	Vis cruciforme M5x8	1	48	Cable H07RN-F 3x2, 10m	1
24	Anneau déchiquetage	1	49	Poignée	1
25	Hachoir	1	50	Flotteur	1

DECLARATION DE CONFORMITE

SODISE
B.P. 81 – Z.A. de Stang ar Garront
29150 CHATEAULIN – FRANCE

déclare que le produit décrit ci-après :

Pompe immergée automatique avec couteau hachoir réf : 08172

est conforme aux dispositions des Directives

**EMC 2004/108/EC (Compatibilité Electromagnétique), Sécurité des
Machines 2006/42/EC et Basse Tension 2006/95/EC**

est conforme aux dispositions des normes harmonisées

EN 60335-1 :2012+AC:2014, EN 60335-2-41 :2003+A1:2004+A2:2010,
EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011, EN 55014-2 :1997+A1:2001+A2:2008,
EN 61000-3-2 :2014, EN 61000-3-3 :2013, EN809:1998+A1:2009, EN ISO 12100:2010,
EN 60204-1:2006+A1:2009+AC2010, EN ISO 13857:2008, EN ISO 13849-1:2008+AC:2009

Christian Mondaut
Directeur Général
Le 09-06-2015



La garantie ne peut être accordée suite à une utilisation anormale, une manœuvre erronée, une modification électrique, un défaut de transport, de manutention ou d'entretien, l'utilisation de pièces ou d'accessoires non d'origine, des interventions effectuées par du personnel non agréé, l'absence de protection ou dispositif sécurisant l'opérateur : le non-respect des consignes précitées exclut votre machine de notre garantie.

Protection de l'environnement



Votre appareil contient de nombreux matériaux recyclables.

Nous vous rappelons que les appareils usagés ne doivent pas être mélangés avec d'autres déchets. Les produits électriques ne doivent pas être mis au rebut avec les déchets ménagers. Merci de les recycler dans les points de collecte prévus à cet effet. Adressez-vous auprès des autorités locales ou de votre revendeur pour obtenir des conseils sur le recyclage.